



- DE AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG**
- EN INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE**
- IT ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO**
- ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO**
- FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI**
- NL MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING**
- PL INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI**
- SI NAVODILA ZA NAMESTITEV IN UPORABO**
- RU СБОРКА И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**HUDORA®**

Hersteller: HUDORA | Alte Papierfabrik 28 | 40699 Erkrath | Germany  
hudora.de | hilfe.hudora.de

Art. 22030, 22031, 22032, 22033, 22034, 22035, 22036,  
22037, 22070, 22071, 22072, 22073, 22074, 22075, 22076,  
22077, 22078  
Stand 06/25  
1/12

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konstruiert. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Artikel: Rollschuh Roller Skate

Artikelnummer: 22030/22033/22036/22070/22073/22076 | Wächst mit über die Größen: 28 – 31

Artikelnummer: 22031/22034/22037/22071/22074/22077 | Wächst mit über die Größen: 32 – 35

Artikelnummer: 22032/22035/22072/22075/22078 | Wächst mit über die Größen: 36 – 39

Maximales Nutzergewicht (22030/22031/22033/22034/22036/22037/22070/22071/22073/22074/22076/22077): 60 kg – Klasse B: Rollschuhe, die für Benutzer mit einem Körpergewicht über 20 kg bis 60 kg und einer Fußlänge bis 260 mm vorgesehen sind.

Maximales Nutzergewicht (22032/22035/22072/22075/22078): 100 kg – Klasse A: Rollschuhe, die für Benutzer mit einem Körpergewicht über 20 kg bis 100 kg vorgesehen sind.

Zweck: Rollschuhe für Freizeitsport.

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen finden Sie alles Wissenswerte unter <http://www.hudora.de/>.

**INHALT**

1 Paar verstellbare Rollschuhe | 1 x Tasche mit 3 Paar Einlegesohlen (nur für 22070-78) | 1 x Diese Anleitung

Andere beiliegende Teile dienen dem Transportschutz und werden für den Aufbau und den Gebrauch des Artikels nicht benötigt.

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Da das Rollschuh fahren, wie viele vergleichbare Sportarten auch, eine Sportart mit relativ hohem Verletzungsrisiko ist, sollten Sie grundsätzlich eine vollständige Schutzausrüstung tragen.
- Fahren Sie niemals ohne Helm, Hand-/Handgelenk-, Ellbogen- und Knieschutz.
- Wir empfehlen die Benutzung von reflektierenden Materialien, damit man Sie bei schlechten Sichtverhältnissen gut sieht. Wir weisen jedoch darauf hin, dass auch das Tragen einer vollständigen Schutzausrüstung keinen 100%-igen Schutz bieten kann.
- Fahren Sie immer aufmerksam und vorsichtig.
- Benutzen Sie die Rollschuhe nur auf geeigneten Einsatzflächen, die glatt, sauber, trocken und möglichst frei von anderen Verkehrsteilnehmern sein sollten.
- Nehmen Sie immer Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer und beachten Sie, dass für Rollschuhfahrer in der Straßenverkehrsordnung Einschränkungen gelten.
- Bevor Sie starten: Prüfen Sie alle Verbindungselemente- bzw. Verschlussteile auf ihren festen Sitz und überprüfen Sie die Lenkeinstellung.

**NUTZUNGSHINWEISE****GRÖSSE VERSTELLEN**

Zum Verstellen der Größe müssen Sie die Schnürung und den Powerstrap lockern. Halten Sie den Druckknopf am unteren Ende der Ferse gedrückt. Bei gedrücktem Druckknopf können Sie mit der anderen Hand den vorderen Teil des Schuhs verschieben. Unter dem vorderen Teil des Schuhs erkennen Sie die Schuhgrößen, die Sie einstellen können. Wenn Sie die richtige Größe eingestellt haben, lassen Sie den Druckknopf los und ziehen noch mal am vorderen Schuhteil. Der Druckknopf rastet spätestens dann hörbar ein. (Nur bei 22070-78: Tauschen Sie die Sohlen gemäß der eingestellten Größe zur Verbesserung der Passform aus.) Danach überprüfen Sie den richtigen Sitz. Der feste Sitz des Skates am Fuß sollte regelmäßig überprüft werden.

**FAHRTECHNIK**

1. Üben Sie einige wichtige Fertigkeiten zunächst auf einem alten Teppich zur Eingewöhnung, bevor Sie sich auf Asphalt wagen. Lassen Sie sich Hilfeleistung geben. Gehen Sie ein paar Schritte auf dem vorderen Stopper, um diesen für Ihre Füße ungewohnten Teil Ihrer Rollschuhe richtig kennen zu lernen. Je besser Sie diese Sache beherrschen, desto leichter fällt es Ihnen später zu fahren und zu bremsen.
2. Üben Sie anschließend auf sauberem, ebenem Asphalt. Stehen Sie etwa handbreit parallel und aufrecht auf Ihren Rollschuhen. Das Körpergewicht sollte auf die Fußballen verlagert werden. Ein häufiger Fehler bei Anfängern ist der, dass sie aufrecht stehen, die Knie zu steif halten und ihr Gewicht auf die Fersen verlagern.
3. Vermeiden Sie steile Abfahrten, befahrene Straßen und schwierige Untergründe. Je nach Stand Ihrer Fahrtechnik steigern Sie die Schwierigkeit der Abfahrten und Untergründe.
4. Als nächstes erlernen Sie das Kurvenfahren. Ihre Rollschuhe sind so montiert, dass sie in den Achsen lenkbar sind. Verlagern Sie Ihr Gewicht auf eine Seite und die Rollschuhe werden in diese Richtung gleiten. Setzen Sie dabei Hüfte und Knie ein. Nun versuchen Sie das Gleiche während der Fahrt. Erlernen Sie die Bremstechnik.
5. Aller Anfang ist schwer und die meisten Unfälle passieren "Anfängern" innerhalb der ersten zehn Minuten. In dieser Phase sollte man besonders vorsichtig sein!

**FRONT-STOP**

An beiden Schuhen befinden sich vorne montierte Bremsklötze, die durch Nachschleifen eine Bremswirkung erzeugen. Üben Sie das Nachschleifen zunächst ausgiebig, um später in jeder Situation zum Stillstand zu kommen.

**DISCO-STOP**

Geübtere Fahrer drehen sich kurz vor dem Bremsen pirouettenartig, um dann rückwärts eine höhere Bremswirkung mit den vorderen Stoppern zu erzielen. Dies ist aber nur mit der nötigen Erfahrung empfehlenswert.

**WARTUNG UND LAGERUNG**

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://www.hudora.de/>). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, sodass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.

Abnutzung und Verschleiß erfordern regelmäßige Wartung und Instandhaltung. Abgenutzte Stopper, Rollen, Lenkpuffer oder Lager sind leicht auszutauschen. An Ihren Rollschuhen dürfen Sie keine Veränderungen vornehmen, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten. Die selbsthemmende Wirkung von selbstsichernden Muttern bzw. Achsen kann durch mehrmaliges Lösen und Anziehen der Verbindungselemente nachlassen. Durch die Benutzung entstandene Kanten sollten Sie so schnell wie möglich wieder entfernen. Regelmäßige Kontrolle, Wartung und Instandhaltung erhöhen die Sicherheit und Lebensdauer Ihrer Rollschuhe.

**ROLLENWECHSEL**

Laufrollen sind als Zubehör erhältlich. Beachten Sie, dass die Lager auf den alten Rollen ausgebaut und in die neuen Rollen wieder eingesetzt werden müssen. Die Rollen wechseln Sie, indem Sie die Radmuttern lösen, die alten Rollen abnehmen und die neuen Rollen (entweder mit neuen Kugellagern oder mit ihren alten Kugellagern versehen) auf die Achse stecken und die Radmutter wieder aufschrauben, wobei der Selbstsicherungsring der Radmutter in vollem Umfang auf der Achse sitzen muss. Beschädigen Sie dabei nicht den Selbstsicherungsschutz der Radmutter. Wir empfehlen aus Sicherheitsgründen selbstsichernde Muttern zu verwenden.

**LENKEINSTELLUNG**

Die Rollschuhe können über Lösen und Festziehen der Achsschrauben in ihrer Lenkbarkeit justiert werden. Achtung: Die Achsschrauben nicht zu weit lösen, sonst besteht die Gefahr, dass die Rollen das Chassis berühren. Machen Sie am Besten nach dem Einstellen zuerst einige vorsichtige Fahrversuche.

**ROLLENLAGER**

Ihre Rollschuhe sind mit Präzisionslagern ausgestattet, die unter hohem Druck bei der Herstellung mit Fett gefüllt wurden. Aus diesem Grund laufen sie erst bei Belastung leicht und schnell. Da es sich um geschlossene Systeme handelt, müssen die Lager nicht nachgefettet werden.

Kugellager sollten bei Bedarf mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Sind Kugellager beim Rollschuh fahren nass oder feucht geworden, müssen diese unbedingt mit einem Tuch trocken gerieben werden. Verschlissene Kugellager müssen ausgewechselt werden. Lösen Sie die Rolle vom Fahrgestell. Entnehmen Sie nun, mit Hilfe eines Schraubenziehers, das Kugellager (achten Sie dabei auf die Distanzhülse, die innerhalb der Rollen zwischen beiden Kugellagern eingelegt ist). Nach Beendigung des Reinigungsvorgangs oder bei Austausch von Kugellagern, drücken Sie zuerst ein Kugellager in die Rolle, drehen Sie dann die Rolle um und setzen Sie die Distanzhülse ein, dann drücken Sie das zweite Kugellager ebenfalls in die Rolle.

**STOPPERWECHSEL BZW. -EINSTELLUNG**

Die Stopper nutzen mit der Zeit ab. Ist der Stopper ganz abgenutzt, lösen Sie den Stopperblock mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher vom Chassis. Den neuen Stopper wieder richtig einsetzen. Beschädigen Sie dabei nicht den Selbstsicherungsschutz der Stopperschraube. Wir empfehlen aus Sicherheitsgründen, selbstsichernde Schrauben nur ein Mal zu verwenden. Der freie Raum zwischen der Unterkante des Stoppers und der Fahrfläche muss über 10 mm liegen. Bei Reparaturen oder Verstellungen am Rollschuh sollte ein Erwachsener helfen.

**ENTSORGUNGSHINWEIS**

Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelssystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

**SERVICE**

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Sie finden zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter <http://www.hudora.de/>.

**CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS PRODUCT!**

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when handing on the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is designed for private / domestic use only. This product is not designed for commercial / industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Item: Roller Skate

Item number: 22030/22033/22036/22070/22073/22076 | For sizes: 28 – 31

Item number: 22031/22034/22037/22071/22074/22077 | For sizes: 32 – 35

Item number: 22032/22035/22072/22075/22078 | For sizes: 36 – 39

Maximum user weight (22030/22031/22033/22034/22036/22037/22070/22071/22073/22074/22076/22077): 60 kg – Class B: Roller skates designed for users with 20 to 60 kg weight and a foot length up to 260 mm.

Maximum user weight (22032/22035/22072/22075/22078): 100 kg – Class A: Roller skates designed for users with 20 to 100 kg weight.

Purpose: Roller skates for recreational sports.

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at <http://www.hudora.de/>.

**CONTENTS**

1 Pair of size-adjustable roller skates | 1 x Bag with 3 pairs of inner soles (only for 22070-78) | 1 x These instructions

Other items included are meant to facilitate safe transportation and are not required for the installation and use of the product.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- As is the case with many comparable sports, roller skating is a sport with a relatively high risk of physical injury. As a matter of principle, you should wear full protective equipment.
- Never use the product without a helmet and hand/wrist, elbow and knee pads.
- We recommend the use of reflective materials. We must point out, however, that even full protective equipment cannot provide 100% protection.
- Always be alert and careful when roller skating.
- Use your skates only on suitable surfaces that are smooth, clean, dry and largely free of other road users.
- Always respect other road users and remember that the Road Traffic Act imposes restrictions for roller skaters.
- Before you start: Check all connections and locking parts for correct fit and check the steering setting.

**USAGE INSTRUCTIONS****SIZE ADJUSTMENT**

To adjust the size, loosen the lacing and the powerstrap. To do this, hold down the push button at the bottom of the heel. With the push button pressed, you can move the front part of the shoe with your other, free hand. Under the front part of the shoe, you can see the shoe sizes that you can adjust. When you have set the right size, release the push button and pull the front part of the shoe again. The push button will then audibly click into place. (Only for 22070-78: Replace the soles according to the set size to improve the fit). Then check the correct fit. The firm fit of the skate on the foot should be checked regularly.

**HOW TO SKATE (DRIVING METHODS)**

1. Practise certain important skills on an old carpet at home before progressing to tarmac. Accept help and advice from others. Walk a few steps on the front stopper, in order to familiarise yourself with this part of your roller skates that may feel strange to your feet. The better you master this step, the easier you will find it later on to skate and brake.
2. Now practise on clean, even tarmac. Stand upright on your roller skates with your feet about a hand's width apart. Your bodyweight should be over the balls of your feet. Novice skaters often make the mistake of standing upright with their knees stiff and their weight over the heels.
3. Avoid steep descents, busy roads and difficult terrain. Adapt your speed to the descent and the terrain, keeping your level of expertise in mind.
4. Next, you should learn how to corner. Your skate is built so that the axles are steerable. Shift your weight to one side and your skates will follow in this direction. Use your hip and your knee. Now try the same technique as you skate. Learn how to brake.
5. Starting off is always difficult and most of a novice's accidents happen in the first ten minutes. You should exercise extreme caution during this early learning phase!

**FRONT-STOP**

Brake blocks are mounted to the front of both skates. These grind to produce a braking effect. Practise this technique over and over again, so that you can stop in any situation.

**DISCO-STOP**

Experienced skaters pirouette shortly before braking. This helps them achieve a better braking action backwards with the front stoppers. This technique, however, is recommended only if you have the necessary experience.

**MAINTENANCE AND STORAGE**

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de/>). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

Wear and tear calls for regular maintenance and servicing. Worn-out stoppers, wheels, steering buffers or bearings are easily replaced. You should not undertake any changes to your roller skates as the safety may be compromised. The self-checking effect of the self-securing nuts or axes is reduced after repeated loosening and tightening of the links. Sharp edges resulting from usage should be removed as soon as possible. Regular checks, maintenance and servicing increase the safety and the life span of your roller skates

**CHANGING THE ROLLERS**

Rollers are available as accessories. Please remember to remove the bearings from the old rollers and reuse them on the new ones. To change the rollers, loosen the wheel nuts, remove the old rollers and fit the new rollers (either with new or old ball bearings) onto the axle. Retightening the wheel nut then creates its self-locking action. For safety reasons, we recommend you use self-locking nuts only once.

**STEERING ADJUSTMENT**

The tractability of the roller skates can be adjusted by loosening and tightening the center bolts. Warning: Do not over loosen the center bolts or else there's a risk that the wheels may come into contact with the chassis. After making an adjustment, it is best to go on a few trial runs first.

**ROLLER BEARINGS**

Your roller skates are fitted with precision bearings which are filled with grease under high-pressure during the manufacturing process. The skate will therefore run smoothly and quickly only when under load. Due to being a closed system, the bearings do not have to be re-greased.

Clean the ball bearings with a dry cloth as and when required. Ball bearings on the skate must be rubbed with a dry cloth immediately if they get wet or damp. Worn ball bearings must be replaced. To do this, loosen the roller from the chassis and remove the ball bearing using a screw-driver (be careful not to damage the spacer sleeve inserted within the rollers between the two ball bearings). At the end of the cleaning routine or when replacing ball bearings, first push a ball bearing into the roller and rotate the roller and insert the distance sleeve. Then push the second ball bearing into the roller too.

**REPLACING AND / OR ADJUSTING THE STOPPER**

Stoppers will wear over time. If a stopper is completely worn out, loosen it from the chassis using the keys. Correctly insert the new stopper. Do not damage the self-locking action of the stopper screw. For safety reasons, we recommend you use self-locking nuts only once. There must be a clearance of at least 10 mm between the bottom edge of the stopper and the road surface. Any repairs or adjustments to your roller skates should be done with the help of an adult.

**DISPOSAL ADVICE**

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

**SERVICE**

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. You can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de/>.



**CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!**

La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e privato. Questo prodotto non è adatto all'uso pubblico o commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

**SPECIFICHE TECNICHE**

Articolo: Pattinaggio a rotelle Roller Skate

Articolo numero: 22030/22033/22036/22070/22073/22076 | Aumenta la taglia del pattino da 28 a 31

Articolo numero: 22031/22034/22037/22071/22074/22077 | Aumenta la taglia del pattino da 32 a 35

Articolo numero: 22032/22035/22072/22075/22078 | Aumenta la taglia del pattino da 36 a 39

Massimo peso del pattinatore (22030/22031/22033/22034/22036/22037/22070/22071/22073/22074/22076/22077): 60 kg – Classe B: Pattini a rotelle previsti per utenti con un peso corporeo da 20 a 60 kg e un piede fino a 260 mm.

Massimo peso del pattinatore (22032/22035/22072/22075/22078): 100 kg – Classe A: Pattini a rotelle previsti per utenti con un peso corporeo da 20 a 100 kg.

Scopo previsto: Pattini a rotelle per sport amatoriale.

Se avete problemi con l'assemblea o chiedete più informazioni, visiti il nostro website <http://www.hudora.de/>.

**CONTENUTO**

1 paio di pattini regolabili | 1 x custodia con 3 paia di solette interne (solo per 22070-78) | 1 x queste istruzioni

Sono incluse altre parti che servono alla protezione durante il trasporto e non sono necessarie per il montaggio e l'utilizzo dell'articolo.

**NOTE DI SICUREZZA**

- Poiché il pattinaggio sulle rotelle, così come molte tipologie di discipline comparabili, è un tipo di sport con rischio relativamente elevato di ferimento, si dovrebbe sempre indossare un equipaggiamento di protezione completo.
- Non andare mai sui pattini senza polsiere, protezioni per le mani, ginocchiere e gomitiere e usare sempre il casco!
- Consigliamo l'utilizzo di materiali riflettenti, in modo da essere visibili in condizioni di scarsa visibilità. Segnaliamo tuttavia che anche indossando un equipaggiamento di protezione completo non è possibile ottenere una protezione al 100%.
- Pattinare sempre con attenzione e con cautela.
- Utilizzare i pattini solo su superfici adatte, che dovrebbero essere piane, pulite, asciutte e possibilmente libere da altri utenti della strada.
- Tenere sempre conto degli altri utenti della strada e ricordare che le restrizioni del codice della strada valgono anche per i pattinatori a rotelle.
- Prima di cominciare: verificare che tutti gli elementi di collegamento e le chiusure siano ben fissate e controllare la regolazione dello sterzo.

**CONDIZIONI DI UTILIZZO****REGOLAZIONE DELLA MISURA**

Per regolare la misura è necessario aprire i lacci e il Powerstrap. Tenere premuto il pulsante nella parte inferiore del tallone. Con il pulsante premuto è possibile spostare la parte anteriore dello stivaletto con la mano libera. Sotto la parte anteriore dello stivaletto sono riportate le misure che è possibile impostare. Quando è stata impostata la misura corretta, rilasciare il pulsante e tirare ancora una volta la parte anteriore dello stivaletto. Il pulsante potrebbe scattare in posizione in questo momento, se non lo ha fatto prima. (Solo per 22070-78: sostituire le solette in base alla misura impostata per migliorare la vestibilità.) Quindi verificare che la calzata sia corretta. È importante controllare regolarmente che il pattino tenga ben saldo il piede.

**TECNICA DI GUIDA**

1. Prima di avventurarsi sull'asfalto, esercitare alcune importanti tecniche su un vecchio tappeto per ambientarsi. Farsi aiutare. Fare qualche prova con lo stopper anteriore, al fine di imparare a conoscere bene questa parte dei pattini a rotelle sconosciuta per i piedi. Meglio si gestisce questa cosa, più facile sarà dopo pattinare e frenare.
2. Esercitarsi adesso su un asfalto piano e pulito. Stare paralleli a circa un palmo e diritti sui pattini. Il peso del corpo dovrebbe essere spostato sulle eminenze della pianta del piede. Un errore frequente nei principianti è quello di stare diritti, tenendo le ginocchia troppo rigide e spostando il peso sui talloni.
3. Evitate pendii ripidi, strade trafficate e terreni difficili. A seconda del livello della tecnica di guida aumentare la difficoltà delle discese e dei terreni.
4. Successivamente imparare a curvare. I pattini a rotelle sono montati in modo da essere manovrabili sugli assi. Spostando il peso su un lato, i pattini scivoleranno in quella direzione. Usare anche i fianchi e le ginocchia. Adesso provare la stessa cosa pattinando. Imparare la tecnica di frenata.
5. Ogni inizio è difficile e la maggior parte degli incidenti avviene ai "principianti" nei primi dieci minuti. In questa fase si dovrebbe stare particolarmente attenti!

**STOP FRONTALE**

Sulla parte anteriore di entrambi i pattini sono montati dei ceppi frenanti, che producono un effetto frenante per trascinamento. All'inizio servirsi abbondantemente di questa caratteristica per arrestarsi in ogni situazione.

**STOP A DISCO**

I pattinatori più esperti fanno una piroetta poco prima di frenare per ottenere poi un maggiore effetto frenante all'indietro con gli stopper anteriori. Questo però è consigliabile solo con la necessaria esperienza.

**MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE**

Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usuraprima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (<http://www.hudora.de/>). Staccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

Logoramento e usura richiedono regolare cura e manutenzione. Stopper, rotelle, ammortizzatori o cuscinetti usurati devono essere sostituiti con facilità. Non apportare ai pattini a rotelle alcuna modifica che potrebbe compromettere la sicurezza. L'effetto autofrenante dei dadi autobloccanti e degli assi può essere ridotto allentando e stringendo ripetutamente gli elementi di collegamento. Gli spigoli vivi derivanti dall'utilizzo dovrebbero essere smussati il più rapidamente possibile. Controlli regolari, cura e manutenzione aumentano la sicurezza e la durata dei pattini a rotelle.

**SOSTITUZIONE DELLE ROTELLE**

Le rotelle sono disponibili come accessori. Badare che i cuscinetti devono essere smontati dalle vecchie rotelle e reinseriti in quelle nuove. Sostituire le rotelle togliendo i dadi, rimuovendo le vecchie rotelle e inserendo quelle nuove (munite di nuovi cuscinetti a sfere o dei loro vecchi cuscinetti) sull'asse e avvitando nuovamente il dado, per cui l'anello autobloccante del dado della rotella deve stare completamente sull'asse. Non danneggiare la protezione autobloccante del dado della rotella. Consigliamo per motivi di sicurezza di utilizzare dadi autobloccanti.

**REGOLAZIONE DELLO STERZO**

La manovrabilità dei pattini a rotelle può essere regolata allentando e stringendo le viti assiali. Attenzione: non allentare troppo le viti assiali, altrimenti c'è il pericolo che le rotelle tocchino il telaio. Dopo la regolazione meglio fare prima qualche prudente prova di guida.

**CUSCINETTI DELLE ROTELLE**

I pattini a rotelle sono dotati di cuscinetti di precisione, riempiti di grasso ad alta pressione durante la produzione. Per questo motivo i pattini vanno leggeri e veloci solo sotto carico. Dato che si tratta di sistemi chiusi, i cuscinetti non devono essere ingrassati.

I cuscinetti a sfere se necessario dovrebbero essere puliti con un panno asciutto. Se durante l'utilizzo i cuscinetti a sfere si bagnano o si inumidiscono, devono essere assolutamente asciugati con un panno. I cuscinetti consumati devono essere sostituiti. Staccare le rotelle dal telaio. Rimuovere ora, utilizzando un cacciavite, il cuscinetto a sfere (fare attenzione alla bussola distanziatrice che è inserita all'interno delle rotelle tra i due cuscinetti a sfere). Dopo il completamento del processo di pulizia o durante la sostituzione dei cuscinetti a sfere, premere prima un cuscinetto nella rotella, girare quindi la rotella e inserire la bussola distanziatrice, quindi premere anche il secondo cuscinetto nella rotella.

**SOSTITUZIONE E REGOLAZIONE DELLO STOPPER**

Gli stopper col tempo si logorano. Se lo stopper è del tutto usurato, staccare tutto il blocco con un cacciavite a croce dal telaio. Inserire quindi correttamente il nuovo stopper. Non danneggiare la protezione autobloccante della vite dello stopper. Consigliamo per motivi di sicurezza di utilizzare le viti autobloccanti solo una volta. Lo spazio libero tra il bordo inferiore dello stopper e la superficie stradale deve essere superiore ai 10 mm. In caso di riparazioni o regolazioni sui pattini a rotelle dovrebbe intervenire un adulto.

**ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO**

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

**ASSISTENZA TECNICA**

Ci sforziamo di fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque dovete riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. Riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo <http://www.hudora.de/>.



**¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!**

Lea atentamente estas instrucciones. Estas instrucciones forman parte integrante del producto. Consérvelas por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual de instrucciones cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. Este producto está diseñado exclusivamente para el uso privado / doméstico. Este producto no está diseñado para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objetivo previsto.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Artículo: Patin Roller Skate

Artículo número: 22030/22033/22036/22070/22073/22076 | Crece con los tamaños: 28 – 31

Artículo número: 22031/22034/22037/22071/22074/22077 | Crece con los tamaños: 32 – 35

Artículo número: 22032/22035/22072/22075/22078 | Crece con los tamaños: 36 – 39

Peso máximo del usuario (22030/22031/22033/22034/22036/22037/22070/22071/22073/22074/22076/22077): 60 kg – Clase B: Patines previstos para usuarios con 20 a 60 kg de peso corporal y pies de hasta 260 mm de longitud.

Peso máximo del usuario (22032/22035/22072/22075/22078): 100 kg – Clase A: Patines previstos para usuarios con más de 20 a 100 kg de peso corporal.

Propósito: Patines para deportes recreativos.

Si usted tiene problemas con la assembly o requiere más información, visite por favor nuestro website <http://www.hudora.de/>.

**CONTENIDO**

1 Par de patines ajustables | 1 Bolsa con 3 pares de plantillas (solo para el n.º de art. 22070-78) | 1 x Estas instrucciones

Las otras piezas anexas sirven para la protección para el transporte y no se requieren para la estructura y el uso de este artículo.

**INDICACIONES DE SEGURIDAD**

- Debido a que el patinaje, así como muchos otros deportes similares, es un deporte con un riesgo de sufrir heridas relativamente alto, debería utilizar un equipo de protección personal completo.
- ¡Nunca ande en patines sin protectores de manos, muñequeras, rodilleras, coderas y casco!
- Recomendamos el uso de materiales reflectantes de modo que ante malas condiciones visuales se lo pueda ver bien. Sin embargo deseamos hacer referencia a que el uso de un equipo de protección personal completo tampoco puede ofrecer una protección del 100%.
- Use los patines siempre con atención y precaución.
- Utilice los skate siempre en superficies aptas, que sean planas, limpias, secas y, en lo posible, donde no se encuentren otros usuarios de la vía pública.
- Tenga siempre consideración por los otros usuarios de la vía pública y tenga en cuenta que en el reglamento de circulación existen restricciones para los patinadores.
- Antes de empezar: Corrobore el correcto asiento de todos los elementos de conexión y piezas de desgaste y corrobore el ajuste de la dirección.

**INDICACIONES DE USO****AJUSTE DE TALLA**

Para ajustar la talla, debe desajustar los cordones y el cierre adhesivo. Para ello, mantenga presionado el botón que se encuentra en la parte inferior del talón. Con el botón presionado, puede desplazar la parte delantera de la bota con su otra mano libre. Debajo de la parte delantera de la bota puede ver las tallas posibles en que se puede ajustar el patín. Una vez que haya ajustado la talla correcta, suelte el botón y vuelva a tirar de la parte delantera de la bota. Oírás el ruido de encastrar del botón. (Solo para el n.º de art. 22070-78: cambie las plantillas en función de la talla ajustada para un mejor calce). A continuación, compruebe que el patín esté colocado de forma correcta. Se debe comprobar con regularidad que el patín esté ajustado al pie con firmeza.

**TÉCNICA**

- Primero practique algunas destrezas en una alfombra vieja para acostumbrarse antes de animarse a patinar sobre asfalto. Déjese ayudar. Dé un par de pasos sobre el freno delantero, de modo que sus pies puedan conocer mejor esta parte no acostumbrada de los patines. Mientras mejor le resulte esto, tanto más fácil será para Ud. después el patinar y frenar.
- Practique luego sobre asfalto limpio y plano. Párese manteniendo aproximadamente el ancho de las manos paralelamente y derecho sobre sus patines. El peso corporal debe desplazarse al metacarpo. Un error usual entre los principiantes es que se paran derechos, con las rodillas demasiado tiesas y desplazando el peso corporal sobre los tobillos.
- Para las partidas evite las calles muy transitadas y las superficies complicadas. En función al estado de su técnica puede ir incrementando el grado de dificultad de las partidas y superficies.
- El siguiente paso es aprender a tomar las curvas. Sus patines están montados de modo tal que se los puede dirigir desde los ejes. Desplace su peso hacia un lado y los patines se desplazarán hacia dicha dirección. Al hacerlo utilice sus caderas y rodillas. Luego intente hacer lo mismo mientras patina. Aprenda la técnica de frenado.
- Todo principio es dificultoso y la mayoría de los accidentes les suceden a los “principiantes” durante los primeros diez minutos. ¡En esta fase se debería ser especialmente precavido!

**FRENO FRONTAL**

En ambos patines se encuentran montadas adelante mordazas de freno que producen un efecto de freno con el reafilado. Pruebe esta característica varias veces para posteriormente poderse detener en cada situación.

**FRENO DE DISCO**

Los patinadores expertos antes de frenar giran haciendo piruetas, para obtener luego un mayor efecto de frenado hacia atrás con los frenos delanteros. Sin embargo, esto sólo es recomendable con la requerida experiencia.

**MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO**

Limpie el producto sólo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice sólo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a <http://www.hudora.de/>. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.

El desgaste y la abrasión requieren de un mantenimiento y reparación regular. Los frenos, rodillos, amortiguadores de dirección o cojinetes son fáciles de sustituir. No debe realizar modificaciones que pueda perjudicar la seguridad en sus patines. El efecto de retención automática de las tuercas o ejes de autofijación puede disminuirse por un reiterado suelte y ajuste de los elementos de conexión. Los bordes cortantes que puedan haber surgido por la humectación deben ser removidos tan rápido como sea posible. El control, mantenimiento y reparación regular incrementan la seguridad y la vida útil de los patines.

**CAMBIO DE RODILLOS**

Los rodillos pueden obtenerse como accesorio. Tenga en cuenta que se deben desmontar los cojinetes de los rodillos anteriores y volver a colocar en los rodillos nuevos. Para cambiar los rodillos, suelte las tuercas de ruedas, remueva los rodillos anteriores y coloque los nuevos sobre el eje (ya sea con un nuevo cojinete de bolas o previsto con el cojinete de bolas anterior), luego vuelva a atornillar las tuercas de rueda, teniendo en cuenta que el anillo de fijador de las mismas debe encontrarse en todo su volumen sobre el eje. Al hacerlo no dañe la protección del anillo fijador de la tuerca de rueda. Por razones de seguridad recomendamos el uso de tuercas de autofijación.

**AJUSTE DE LA DIRECCIÓN**

Se puede ajustar la dirección de los patines soltando y ajustando los tornillos de eje. Atención: No soltar demasiado los tornillos de eje, de lo contrario existe peligro de que los rodillos toquen el chasis. Lo mejor es, después de haber realizado el ajuste, realizar algunas pruebas de patinaje con mucha precaución.

**COJINETE**

Sus patines están equipados con cojinetes de precisión que durante la fabricación han sido llenados con grasa bajo alta presión. Es por esta razón que los patines recién se desplazan con mayor suavidad y rapidez cuando se encuentran bajo peso. Puesto que se trata de sistemas cerrados, el cojinete no debe volver a llenarse con grasa.

En caso de necesidad se debe limpiar los cojinetes con un paño seco. En caso de que durante el patinaje los cojinetes se hayan mojado o humedecido, es imprescindible que se los seque con un paño seco. Los cojinetes gastados deben ser sustituidos. Para ello suelte los rodillos del chasis. Luego, con ayuda de un destornillador, remueva el cojinete (al hacerlo tenga en cuenta los casquillos distanciadores que se encuentran dentro de los rodillos entre ambos cojinetes). Al finalizar el proceso de limpieza o al sustituir el cojinete, primero presione un cojinete en el rodillo, luego gire el rodillo y coloque el casquillo distanciador, luego presione el segundo cojinete en el rodillo.

**CAMBIO Y AJUSTE DE FRENOS**

Los frenos se desgastan con el tiempo. Si el freno está completamente desgastado, suelte el bloque de frenos del chasis con un destornillador con ranura en cruz. Luego coloque correctamente el nuevo freno. Al hacerlo no dañe la protección del anillo fijador del tornillo de freno. Por razones de seguridad recomendamos utilizar sólo una vez tornillos autofijadores. El espacio libre entre el borde inferior del freno y la superficie de desplazamiento debe ser mayor a 10mm. En caso de reparaciones o ajustes en el patín debe haber siempre un adulto presente.

**INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN**

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desechación locales.

**SERVICIO**

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en <http://www.hudora.de/>.



**FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT !**

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être monté par un adulte. Ce produit est conçu pour usage privé / familial seulement. Ce produit n'est pas conçu pour usage commercial. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

Article : Patin à roulettes Roller Skate

Référence de l'article : 22030/22033/22036/22070/22073/22076 | Grandit avec le pied des pointures : 28 – 31

Référence de l'article : 22031/22034/22037/22071/22074/22077 | Grandit avec le pied des pointures : 32 – 35

Référence de l'article : 22032/22035/22072/22075/22078 | Grandit avec le pied des pointures : 36 – 39

Poids maximum de l'utilisateur (22030/22031/22033/22034/22036/22037/22070/22071/22073/22074/22076/22077) : 60 kg – Classe B : Patins à roulettes pour des utilisateurs d'un poids de 20 à 60 kg et une longueur de pied jusqu'à 260 mm.

Poids maximum de l'utilisateur (22032/22035/22072/22075/22078) : 100 kg – Classe A : Patins à roulettes pour des utilisateurs d'un poids de 20 à 100 kg.

But prévu : Rollers pour la pratique d'un sport de loisirs.

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur <http://www.hudora.de/>.

**PIÈCES CONTENUES**

1 paire de patins à roulettes réglables | 1 x sachet contenant 3 paires de semelles intérieures (uniquement pour 22070-78) | 1 x ce mode d'emploi

Les autres pièces fournies ne servent qu'à assurer la protection pendant les opérations de transport seront donc inutiles pendant le montage et l'utilisation de l'article.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Puisque le patin à roulettes est, comme d'autres sports comparables, un sport avec risque de blessure relativement important, vous devez porter par principe un équipement de protection complet.
- Portez toujours des protège-mains, protège-poignets, protège-genoux et protège-coudes ainsi qu'un casque !
- Nous recommandons l'utilisation de matériaux réfléchissants pour qu'on vous voit bien même sous des conditions de vue difficiles. Nous insistons néanmoins sur le fait que même le port d'un équipement complet de protection ne peut assurer une protection à 100%.
- Patinez toujours attentivement et prudemment.
- N'utilisez les skates que sur des surfaces adaptées bien lisses, propres et sèches et, si possible, libres de toute autre circulation.
- Faites toujours attention aux autres usagers de la route et tenez compte qu'il existe dans le code la route des limitations pour les patins à roulettes.
- Avant de démarrer : vérifiez l'état de tous les éléments d'assemblage ou de fermeture et contrôlez le réglage de direction.

**CONSIGNES D'UTILISATION****RÉGLAGE DE LA POINTURE**

Pour régler la pointure, il convient de desserrer les lacets et le power strap. Pour ce faire, maintenez le bouton-poussoir enfoncé au niveau de l'extrémité inférieure du talon. Lorsque le bouton poussoir est enfoncé, vous pouvez déplacer la partie avant de la chaussure avec votre autre main libre. Les pointures que vous pouvez régler sont indiquées sous la partie avant de la chaussure. Lorsque la bonne pointure est réglée, relâchez le bouton-pression et tirez à nouveau sur la partie avant de la chaussure. Le bouton-poussoir s'enclenche alors avec un clic audible. (Uniquement pour 22070-78 : Remplacez les semelles en fonction de la pointure réglée afin d'améliorer l'ajustement.) Vérifiez ensuite le bon ajustement. L'ajustement correct du roller sur le pied doit être vérifié régulièrement.

**TECHNIQUE DE CONDUITE**

1. Exercez certains gestes importants d'abord sur un vieux tapis pour vous habituer, avant d'affronter l'asphalte. Faites vous aider. Faites quelques pas sur le frein avant, afin de vraiment bien connaître cette partie du roller inhabituelle pour vos pieds. Plus vous maîtrisez cela et plus il vous sera facile plus tard de rouler et de freiner.
2. Exercez vous maintenant sur de l'asphalte propre et plan. Mettez vous debout sur les rollers et avec les pieds en parallèle à distance d'une main. Le poids du corps doit être placé sur les plantes des pieds. Une erreur fréquente chez les débutants est de se mettre debout, de tenir les genoux bien raides et de placer le poids sur les talons.
3. Évitez des descentes raides, des rues avec beaucoup de circulation et des sols difficiles. Suivant le niveau de votre technique de conduite, augmentez la difficulté des descentes et des sols.
4. Apprenez ensuite la conduite en virages. Vos patins ont été montés de manière à être dirigeables dans les axes. Déplacez votre poids sur un côté et les patins glisseront dans cette direction. Utilisez en même temps votre hanche et les genoux. Essayez maintenant la même chose pendant la conduite. Apprenez la technique de freinage.
5. Tout début est difficile et la plupart des accidents arrivent aux « débutants » pendant les dix premières minutes. Pendant cette phase, il faudrait être particulièrement prudent !

**FRONT-STOP**

Sur les deux patins se trouvent à l'avant des blocs de freins générant un effet de freinage par le glissement. Exercez cette caractéristique abondamment afin de savoir vous arrêter complètement dans n'importe quelle situation.

**DISCO-STOP**

Les patineurs entraînés se tournent en pirouette juste avant le freinage pour obtenir en arrière un effet de freinage plus important avec les freins à l'avant. Mais ceci n'est recommandé qu'avec une expérience nécessaire acquise.

**ENTRETIEN ET STOCKAGE**

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage special ! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (<http://www.hudora.de/>). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

L'usure demande un entretien et une maintenance réguliers. Les freins, rouleaux, tampons de guidage ou roulements usés sont facilement remplaçables. Vous ne devez pas effectuer de modifications sur vos rollers, ce qui pourrait diminuer la sécurité. L'effet autobloquant d'écrous ou d'axes autobloquants peut être diminué par les desserrages / serrages multiples des éléments d'assemblage. Vous devez enlever le plus rapidement possible les coins coupants provoqués par l'usure. Des contrôles, l'entretien et la maintenance réguliers augmentent la sécurité et la durée de vie de vos patins à roulettes.

**CHANGEMENT DE ROULETTES**

Les roulettes sont disponibles en tant qu'accessoires. Attention : il faut démonter les roulements sur les anciennes roulettes et les remonter sur les nouvelles roulettes. Changez les roulettes en desserrant les écrous, en enlevant les anciennes roulettes et en mettant les nouvelles roulettes sur l'axe (soit avec de nouveaux roulements à bille soit avec les anciens roulement à bille) et en remontant l'écrou, en faisant attention que la bague de sécurité de l'écrou soit placée complètement sur l'axe. Attention à ne pas endommager la protection autobloquante des écrous. Pour des raisons de sécurité, nous recommandons l'utilisation d'écrous autobloquants.

**REGLAGE DE DIRECTION**

Les patins à roulettes peuvent être ajustés pour le guidage par le desserrage et serrage des vis d'axes. Attention : ne pas desserrer trop les vis d'axes, il y a un risque que les roulettes touchent le châssis. Après le réglage, faites d'abord toujours quelques essais prudents de conduite.

**ROULEMENTS A ROULEAUX**

Vos patins sont équipés de roulements de précision qui ont été remplis de graisse sous haute pression lors de la fabrication. Pour cette raison, les rollers ne roulent facilement et rapidement que sous charge. Puisqu'il s'agit de systèmes fermés, les roulements ne doivent pas être regraisés.

En cas de besoin, les roulements doivent être nettoyés avec un chiffon sec. Lorsque les roulements sont devenus trempés ou humide après une conduite, ils doivent être essuyés obligatoirement avec un chiffon. Les roulements usés doivent être remplacés. Desserrez le roulement du châssis. A l'aide d'un tournevis, enlevez maintenant le roulement (surveillez en même temps l'entretoise montée dans les rouleaux entre deux roulements). Après avoir fini le nettoyage ou l'échange de roulements, poussez d'abord un roulement dans le rouleau et placez ensuite l'entretoise, et poussez ensuite le deuxième roulement dans le rouleau.

**CHANGEMENT OU REGLAGE DE FREIN**

Les freins s'usent avec le temps. Lorsque le frein est complètement usé, desserrez le bloc de freinage du châssis avec un tournevis cruciforme. Remontez correctement le nouveau frein. Attention à ne pas endommager la protection autobloquante de la vis de freinage. Pour des raisons de sécurité, nous recommandons de n'utiliser qu'une fois des vis autobloquantes. L'espace libre entre le coin inférieur du frein et de la surface de conduite doit être supérieure à 10 mm. Pour des réparations ou réglages sur le patin à roulettes, l'aide d'un adulte devrait être nécessaire.

**CONSIGNES D'ÉLIMINATION**

À la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

**SERVICE**

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur <http://www.hudora.de/>.



Tous les schémas sont indicatifs.

**HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!**

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is enkel ontworpen voor privaat / huishoudelijk gebruik. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

**TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Artikel: Rolschaats Roller Skate

Artikelnummer: 22030/22033/22036/22070/22073/22076 | Groeit mee over de maten: 28 – 31

Artikelnummer: 22031/22034/22037/22071/22074/22077 | Groeit mee over de maten: 32 – 35

Artikelnummer: 22032/22035/22072/22075/22078 | Groeit mee over de maten: 36 – 39

Maximaal gewicht gebruiker (22030/22031/22033/22034/22036/22037/22070/22071/22073/22074/22076/22077): 60 kg – Klasse B: Rolschaats, die bedoeld zijn voor gebruikers met een lichaamsgewicht van 20 tot 60 kg en een voelengte van max. 260 mm.

Maximaal gewicht gebruiker (22032/22035/22072/22075/22078): 100 kg – Klasse A: Rolschaats, die bedoeld zijn voor gebruikers met een lichaamsgewicht van 20 tot 100 kg.

Doel: Rolschoenen voor recreatieve sport.

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder <http://www.hudora.de/>.

**INHOUD**

1 Paar verstelbare rolschaatsen | 1 x Zak met 3 paar binnenzolen (alleen bij 22070-78) | 1 x Deze gebruiksaanwijzing

Andere onderdelen zijn benodigd voor het vervoer en zijn niet nodig voor de opbouw en het gebruik van het artikel.

**VEILIGHEIDSTIPS**

- Omdat rolschaatsen, evenals vele andere soortgelijke sporten, een sport met een relatief hoog risico op letsel, moet u in principe volledige beschermende kleding dragen.
- Rijd nooit zonder hand-, pols-, knie- en elleboogbeschermers en draag een helm!
- We raden het gebruik van reflecterende materialen aan, zodat u bij slecht zicht goed te zien bent. We wijzen er echter, dat ook bij het dragen van volledige beschermende kleding, dit geen 100% bescherming kan bieden.
- Rijd altijd oplettend en voorzichtig.
- Gebruik de rolschaatsen alleen op geschikte oppervlakken die glad, schoon en droog zijn en indien mogelijk vrij van andere verkeersdeelnemers.
- Houd altijd rekening met andere verkeersdeelnemers en let op, dat er voor rolschaatsen in het verkeer beperkingen gelden.
- Voordat u begint: Controleer alle verbindende of afdichtende onderdelen goed vast zitten en controleer ook de stuurinstelling.

**INFORMATIE VOOR GEBRUIK****MAAT VERSTELBAAR**

Om de maat te verstellen moet u de veters en de powerstrap losmaken. Houd daarvoor de drukknop aan het onderste uiteinde van de hiel ingedrukt. Als de drukknop is ingedrukt kunt u met de andere, vrije hand het voorste deel van de schoen verschuiven. Onder het voorste deel van de schoen herkent u de schoenmaten, die u kunt instellen. Als u de correcte maat hebt ingesteld, laat u de drukknop los en trekt u nogmaals aan het voorste deel van de schoen. De drukknop klikt ten laatste dan hoorbaar vast. (Alleen bij 22070-78: Vervang de zolen conform de ingestelde maat om de pasvorm te verbeteren.) Daarna controleert u de correcte zitting. De vaste zitting van de skate aan de voet moet regelmatig worden gecontroleerd.

**RIJTECHNIEK**

1. Oefen eerst een aantal belangrijke vaardigheden op een oud tapijt om te wennen, voordat u zich op het asfalt waagt. Laat u helpen. Loop een paar stappen op de voorste stopper, om dit voor uw voeten ongewone deel van uw rolschaatsen juist te leren kennen. Hoe beter u dit beheerst, hoe makkelijker het is om later te rolschaatsen en te remmen.
2. Oefen nu op schoon en vlak asfalt. Sta ongeveer een handbreedte parallel en rechtop op uw rolschaatsen. Het lichaamsgewicht moet worden verschoven naar bal van uw voeten. Een vaak voorkomende fout bij beginners is, dat ze niet rechtop staan, die knieën stijf houden en hun gewicht naar de hielen verplaatsen.
3. Vermijd steile dalingen, drukke wegen en moeilijke ondergronden. Afhankelijk van uw rijtechniek verhoogt u de moeilijkheidsgraad van de afdalingen en ondergronden.
4. Vervolgens leert u de bochtentechniek. Uw rolschaatsen zijn zo gebouwd, dat zij in de assen te sturen zijn. Verplaats uw gewicht naar een kant en de rolschaatsen zullen in die richting glijden. Gebruik hiervoor de heupen en knieën. Probeer nu hetzelfde tijdens het rijden. Leer de remtechniek.
5. Alle begin is moeilijk en de meeste ongelukken gebeuren voor "beginners" in de eerste tien minuten. In deze fase moet u extra voorzichtig zijn!

**FRONT-STOP**

Aan beide rolschaatsen bevinden zich voorgebouwde remblokken die door nawrijven zorgen voor een remmende werking. Oefen deze eigenschap eerst uitgebreid, om later in elke situatie tot stilstand te komen.

**DISCO-STOP**

Geoefende rijders draaien kort voor het remmen een pirouette, om dan achteruit een hoge remkracht met de voorste stoppers te bereiken. Dit wordt echter alleen aanbevolen als u de nodige ervaring heeft.

**ONDERHOUD EN OPSLAG**

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schade en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (<http://www.hudora.de/>). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigd raakt of mensen verwondingen toebrengt.

Verwering en slijtage vereisen een regelmatig onderhouden. Versleten stoppers, rollers, buffers of lagers zijn gemakkelijk te vervangen. Aan uw rolschaatsen mag u geen wijzigingen doorvoeren, die de veiligheid kunnen beïnvloeden. De zelfremmende werking van de zelfborgende moeren en assen kan door vaker los- en vastdraaien van de verbindende delen verslappen. Door het gebruik ontstane scherpe randen moet u zo spoedig mogelijk verwijderen. Regelmatige controle, onderhoud en goede zorg verhogen de veiligheid en de levensduur van uw rolschaatsen.

**VERWISSELEN VAN WIELTJES**

Wieltjes zijn verkrijgbaar als accessoire. Let hierbij op, dat de lagers uit de oude wielen gehaald zijn en weer in de nieuwe wieltjes geplaatst moeten worden. De wieltjes verwisselt u, door de wielmoeren los te draaien, de oude wieltjes te verwijderen en de nieuwe wieltjes (met nieuwe of met de oude kogellagers) op de assen te plaatsen en de wielmoeren weer vastgeschroefd moeten worden, waarbij de zelfborgende ring van de wielmoer volledig op de as moet vastzitten. Beschadig daarbij niet de zelfborgbescherming van de wielmoeren. Wij raden om veiligheidsredenen aan zelfborgende moeren te gebruiken.

**INSTELLING STUURINRICHTING**

De rolschaatsen kunnen via het losmaken en aanduwen van de asschroeven in hun sturing aangepast worden. Let op: De asschroeven mogen niet te los zitten, omdat anders het risico bestaat, dat de wieltjes het chassis raken. U kunt het beste na het instellen eerst voorzichtig een paar rijpogingen doen.

**WIELLAGERS**

Uw rolschaatsen zijn voorzien van precisielagers, waarbij onder hoge druk vet is ingebracht. Hierdoor lopen de rolschaatsen pas bij belasting licht en soepel. Omdat het om een gesloten systeem gaat, mogen de lagers niet worden ingevet.

Kogellagers moeten indien nodig met een droge doek schoongemaakt worden. Zijn kogellagers bij het rijden nat of vochtig geworden, dan moeten deze direct met een droge doek schoongemaakt worden. Versleten kogellagers moeten verwisseld worden. Haal de wieltjes los van het chassis. Verwijder nu, met een schroevendraaier, de kogellagers (let daarbij op de afstandshuls, die zich in de wieltjes tussen de beide kogellagers bevindt). Na beëindiging van het schoonmaken of bij het wisselen van de kogellagers, drukt u eerst de kogellagers in de wieltjes, draai dan de wieltjes om en plaats de afstandshuls, druk dan ook de tweede kogellager in het wieltje.

**STOPPERWISSEL OF -INSTELLING**

De stoppers verslijten na verloop van tijd. Is de stopper helemaal versleten, maak dan het stopperblok los van het chassis met een kruiskopschroevendraaier. De nieuwe stopper weer juist plaatsen. Beschadig hierbij niet de borgbescherming van de stopschroeven. We raden om veiligheidsredenen aan zelfborgende schroeven slechts eenmalig te gebruiken. De vrije ruimte tussen de onderkant van de stopper en het rij-oppervlak moet meer dan 10 mm bedragen. Bij reparaties of aanpassen aan de rolschaats moet een volwassene helpen.

**AANWIJZING VOOR DE AFVOER****AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR**

Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggave- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

**SERVICE**

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. U vindt zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouw instructies onder <http://www.hudora.de/>



**SERDECZNIE GRATULUJEMY ZAKUPU NINIEJSZEGO PRODUKTU!**

Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi nieodłączny element produktu. Należy ją odpowiednio przechowywać wraz z opakowaniem. Jeśli produkt jest przekazywany osobom trzecim, zawsze należy również przekazać instrukcję. Niniejszy produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używanie produktu wymaga określonych umiejętności i wiedzy. Produktu należy używać zgodnie z wymogami dotyczącymi wieku użytkownika oraz wyłącznie tylko w przewidzianym celu.

**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Artykuł: Wrotki Roller Skate

Numer artykułu: 22030/22033/22036/22070/22073/22076 | Możliwość regulacji rozmiaru: 28 – 31

Numer artykułu: 22031/22034/22037/22071/22074/22077 | Możliwość regulacji rozmiaru: 32 – 35

Numer artykułu: 22032/22035/22072/22075/22078 | Możliwość regulacji rozmiaru: 36 – 39

Maksymalna waga użytkownika (22030/22031/22033/22034/22036/22037/22070/22071/22073/22074/22076/22077): 60 kg – klasa B: wrotki przeznaczone dla użytkowników o masie ciała powyżej 20 kg do 60 kg i długości stopy do 260 mm.

Maksymalna waga użytkownika (22032/22035/22072/22075/22078): 100 kg – klasa A: wrotki przeznaczone dla użytkowników o masie ciała powyżej 20 kg do 100 kg.

Przeznaczenie: wrotki do sportów rekreacyjnych.

Jeśli masz problemy z instalacją lub poszukujesz dalszych informacji o produkcie, wszelkie ważne informacje znajdziesz pod adresem <http://www.hudora.de/>.

**ZAWARTOŚĆ**

1 para regulowanych wrotek | 1 x torba z 3 parami wkładek (tylko dla 22070-78) | 1 x niniejsza instrukcja

Inne części znajdujące się w zestawie stanowią zabezpieczenie transportowe i nie są potrzebne do złożenia i użytkowania produktu.

**WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE**

- Ponieważ jazda na wrotkach, podobnie jak wiele porównywalnych sportów, jest sportem o stosunkowo wysokim ryzyku urazów, powinieneś zasadniczo nosić pełne wyposażenie ochronne.
- Nigdy nie jeźdź bez kasku, ochraniaczy na dłonie/nadgarstki, łokcie i kolana.
- Zalecamy stosowanie materiałów odbłaskowych, abyś był dobrze widoczny w warunkach słabej widoczności. Zwracamy jednak uwagę, że nawet noszenie pełnego wyposażenia ochronnego nie może zapewnić 100-procentowej ochrony.
- Zawsze jeźdź uważnie i ostrożnie.
- Używaj wrotek tylko na odpowiednich powierzchniach, które powinny być gładkie, czyste i suche i na których w miarę możliwości nie powinni się znajdować inni uczestnicy ruchu.
- Zawsze zwracaj uwagę na innych uczestników ruchu i pamiętaj, że w przepisach dotyczących ruchu drogowego w odniesieniu do wrotkarzy obowiązują ograniczenia.
- Zanim rozpoczniesz jazdę: Sprawdź wszystkie elementy łączące i części zużywające się pod kątem ich prawidłowego zamocowania oraz sprawdź ustawienie kierowania.

**INFORMACJE O UŻYTKOWANIU****REGULACJA ROZMIARU**

Aby ustawić rozmiar, musisz poluzować sznurowanie i pasek powerstrap. W tym celu przytrzymaj wciśnięty przycisk znajdujący się na dolnym końcu pięty. Przy wciśniętym przycisku możesz przesunąć drugą, wolną ręką przednią część buta. Pod przednią częścią buta widoczne są rozmiary buta, które można ustawić. Po ustawieniu właściwego rozmiaru zwolnij przycisk i jeszcze raz pociągnij za przednią część buta. Najpóźniej w tym momencie przycisk zaskoczy w słyszalny sposób. (Tylko przy 22070-78: Wymień wkładki zgodnie z ustawionym rozmiarem, aby poprawić dopasowanie). Następnie sprawdź, czy łyżworolka dobrze przylega do stopy. Należy regularnie sprawdzać ściśle dopasowanie łyżworolki do stopy.

**TECHNIKA JAZDY**

1. Przećwicz kilka ważnych umiejętności najpierw na starym dywanie w celu oswajania się, zanim wyruszysz na asfalt. Skorzystaj z pomocy. Przejeżdż kilka kroków na przednim stoperze, aby dobrze poznać tę nieznaną dla Twoich stóp część Twoich wrotek. Im lepiej to opanujesz, tym łatwiej będzie Ci później jeździć i hamować.
2. Następnie poćwicz na czystym, płaskim asfalcie. Stań mniej więcej na szerokość dłoni równolegle i wyprostowany na Twoich wrotkach. Ciężar ciała powinien zostać przeniesiony na przedstopie. Częstym błędem popełnianym przez początkujących jest stanie w pozycji wyprostowanej, utrzymywanie zbyt sztywnych kolan i przenoszenie ciężaru swojego ciała na pięty.
3. Unikaj stromych zjazdów, ruchliwych dróg i ulic i trudnych nawierzchni. W zależności od poziomu Twojej techniki jazdy zwiększaj trudność zjazdów i nawierzchni.
4. Następnie naucz się jazdy na zakrętach. Twoje wrotki są tak zmontowane, że mogą być kierowane poprzez osie. Przenieś ciężar ciała na jedną stronę, a wrotki będą się przemieszczać w tym kierunku. Przy tym używaj bioder i kolan. Teraz spróbuj tego samego podczas jazdy. Naucz się techniki hamowania.
5. Każdy początek jest trudny i najwięcej wypadków zdarza się „początkującym” w ciągu pierwszych dziesięciu minut. W tej fazie powinieneś zachować szczególną ostrożność!

**FRONT-STOP**

Na obu wrotkach znajdują się zamontowane z przodu klocki hamulcowe, które poprzez tarcie wywołują efekt hamowania. Na początku poćwicz intensywnie hamowanie, aby później móc się zatrzymać w każdej sytuacji.

**DISCO-STOP**

Bardziej doświadczeni wrotkarze wykonują piruet tuż przed hamowaniem, aby następnie do tyłu uzyskać większy efekt hamowania z przednimi stoperami. Jest to jednak zalecane tylko przy odpowiednim doświadczeniu.

**KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE**

Produkt należy czyścić ręcznikiem lub wilgotną szmatką, nie używać specjalnych środków czyszczących! Należy sprawdzić produkt przed i po użyciu pod kątem uszkodzeń i śladów zużycia. Nie wolno wykonywać żadnych zmian konstrukcyjnych. W celu własnego bezpieczeństwa należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Można je kupić w HUDORA. Jeśli zostaną uszkodzone części lub powstaną ostre kąty lub krawędzie, produktu nie wolno używać. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z naszym serwisem (<http://www.hudora.de/>). Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed wpływem warunków atmosferycznych, aby nie uległ uszkodzeniu i nie powodował obrażeń u osób.

Zużycie i ścieranie wymaga regularnej konserwacji i napraw. Zużyte stopery, kółka, bufory kierowania czy łożyska można łatwo wymienić. Nie wolno wykonywać żadnych zmian w zakresie rolek, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo. Działanie samohamujące nakrętek samozabezpieczających lub osi może być coraz słabsze na skutek wielokrotnego luzowania i dokręcania elementów łączących. Ostre krawędzie, które powstały w trakcie użytkowania, należy zlikwidować możliwie jak najszybciej. Regularna kontrola, konserwacja i naprawy zwiększają bezpieczeństwo i żywotność rolek.

**WYMIANA KÓŁEK**

Kółka jezdne są dostępne jako wyposażenie. Należy wymontować łożyska ze starych kółek i zamontować je ponownie w nowych. Wymiana kółek odbywa się poprzez odkręcenie nakrętek kółek, zdjęcie starych kółek i założenie nowych kółek (z nowymi łożyskami kulkowymi lub wyposażonych w stare łożyska kulkowe) na osi i ponowne przykręcenie nakrętek kółek, przy czym pierścień samozabezpieczający nakrętki kółka musi być w pełni osadzony na osi. Nie uszkodź przy tym samozabezpieczenia nakrętki kółka. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy stosowanie nakrętek samozabezpieczających.

**USTAWIENIE KIEROWANIA**

Kierowność wrotek można regulować poprzez poluzowanie i dokręcenie śrub osi. Uwaga: Nie należy zbyt mocno luzować śrub osi, w przeciwnym razie istnieje ryzyko, że kółka będą dotykać podwozia. Najlepiej po dokonaniu regulacji wykonać najpierw kilka prób ostrożnej jazdy.

**WYMIANA ŁOŻYSK**

Twoje wrotki wyposażone są w precyzyjne łożyska, które podczas produkcji zostały wypełnione smarem pod wysokim ciśnieniem. Z tego powodu obracają się one łatwo i szybko tylko przy obciążeniu. Ponieważ mamy tu do czynienia z zamkniętymi systemami, łożysk nie trzeba później dodatkowo smarować.

W razie potrzeby łożyska kulkowe należy czyścić suchą ściereczką. Jeśli łożyska podczas jazdy zamokną, konieczne należy je wytrzeć ściereczką do sucha. Starte łożyska kulkowe należy wymienić. Odkręć kółko od podwozia. Teraz za pomocą śrubokręta wyjmij łożysko kulkowe (zwróć przy tym uwagę na tuleję dystansową, która jest włożona w obręb kółek między oboma łożyskami kulkowymi). Po zakończeniu czyszczenia lub przy wymianie łożysk kulkowych najpierw wciśnij jedno łożysko kulkowe w kółko, następnie obróć kółko i wsadź tuleję dystansową, po czym wciśnij w kółko drugie łożysko kulkowe.

**WYMIANA LUB USTAWIENIE HAMULCA**

Hamulce zużywają się z czasem. Jeśli hamulec jest całkowicie zużyty, należy odkręcić blok hamulca od szyny za pomocą śrubokręta krzyżowego, a następnie założyć prawidłowo nowy hamulec. Nie uszkodź przy tym samozabezpieczenia śruby stopera. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy stosowanie śrub samozabezpieczających tylko raz. Wolna przestrzeń między dolną krawędzią stopera a powierzchnią jezdną musi być większa niż 10 mm. Przy naprawach lub regulacji wrotek powinna pomagać osoba dorosła.

**INFORMACJA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI**

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia należy je przekazać do systemów zwrotów i zbiórki. Proszę skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem, zajmującym się utylizacją.

**SERWIS**

Staramy się dostarczać nasze produkty w nienagannym stanie. Jeśli mimo to wystąpią usterki, postaramy się je usunąć. Dlatego przekazujemy Państwu liczne informacje związane z produktem, częściami zamiennymi, rozwiązywaniem problemów i zgubionymi instrukcjami obsługi, które znajdują się na stronie <http://www.hudora.de/>.





## PRISRČNE ČESTITKE OB NAKUPU TEGA IZDELKA!

Prosimo vas, da si pozorno preberete navodila za uporabo. Navodila za uporabo so pomemben sestavni del izdelka. Navodila skrbno shranite skupaj z embalažo za primer kasnejših vprašanj. Če izdelek podarite tetji osebi, obvezno vedno priložite tudi pričujoča navodila. Ta izdelek mora sestaviti odrasla oseba. Ta izdelek je bil razvit posebej za zasebno uporabo. Ta izdelek ni namenjen za komercialno uporabo. Uporaba izdelka zahteva določena znanja in spretnosti. Izdelek uporabljajte le starosti primerno in izključno za predvidene namene.

## TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Artikel: Kotalke Roller Skate

Številka izdelka: 22030/22033/22036/22070/22073/22076 | Rastejo z otrokom: 28 – 31

Številka izdelka: 22031/22034/22037/22071/22074/22077 | Rastejo z otrokom: 32 – 35

Številka izdelka: 22032/22035/22072/22075/22078 | Rastejo z otrokom: 36 – 39

Največja teža uporabnika (22030/22031/22033/22034/22036/22037/22070/22071/22073/22074/22076/22077): 60 kg – razred B: Kotalke so namenjene uporabnikom s telesno težo od 20 do 60 kg in dolžino stopala do 260 mm.

Največja teža uporabnika (22032/22035/22072/22075/22078): 100 kg – razred A: Kotalke so namenjene uporabnikom s telesno težo od 20 do 100 kg.

Namen: Kotalke za športno aktivnost v prostem času.

Če imate težave z montažo ali želite dodatne informacije o izdelku, vse, kar je vredno vedeti, najdete na naslovu <http://www.hudora.de/>.

## VSEBINA

1 par nastavljenih kotalk | 1 x torba s 3 pari vložkov (samo za 22070-78) | 1 x ta navodila

Drugi priloženi deli služijo zaščiti med transportom in niso potrebni pri sestavi in uporabi izdelka.

## VARNOSTNA OPOZORILA

- Ker je rolanje, tako kot mnogi primerljivi športi, šport z relativno visokim tveganjem za poškodbe, morate vedno nositi popolno športno opremo.
- Nikoli ne vozite brez čelade, ščitnikov za roke / zapestje, komolce in kolena.
- Priporočamo uporabo odsevnih materialov, da boste vidni v slabih vidnih razmerah. Vendar pa želimo poudariti, da tudi nošenje popolne zaščitne opreme ne more nuditi 100 % zaščite.
- Vedno vozite previdno in previdno.
- Kotalke uporabljajte samo na primernih površinah, ki morajo biti gladke, čiste, suhe in čim bolj brez drugih udeležencev v prometu.
- Vedno bodite pozorni na druge udeležence v prometu in upoštevajte, da v cestnoprometnih predpisih obstajajo omejitve za kotalkarje.
- Preden začnete: Preverite tesnost vseh pritrdilnih in zaklepnih delov ter preverite nastavitve krmiljenja.

## NAVODILA ZA UPORABO

### NASTAVITEV VELIKOSTI

Za nastavitve velikosti morate odvezati vezalce ter sprostiti pritrditev. Če želite to narediti, pritisnite in držite gumb na dnu pete. S pritisnjem gumbom lahko premikate sprednji del čevlja z drugo, prosto roko. Pod sprednjim delom čevlja so prikazane številke čevljev, ki jih lahko nastavite. Ko nastavite na pravo velikost, spustite zaskočni gumb in ponovno potegnite sprednji del čevlja. Gumb nato zaskoči na svoje mesto s slišnim klikom. (Samo za 22070-78: Zamenjajte podplate glede na nastavljeno velikost, da izboljšate prileganje.) Nato preverite pravilno prileganje. Čvrsto prileganje kotalke na nogo je treba redno preverjati.

### NAČIN VOŽNJE

1. Vadite nekaj ključnih veščin na stari preprogi, da se navadite kotalk, preden se podate na asfalt. Zaposite za pomoč. Naredite nekaj korakov na sprednji zavori, da resnično spoznate ta del vaših kotalk, ki ga vaše noge ne poznajo. Bolje kot obvladate celotno zadevo, lažje boste kasneje vozili in zavirali.
2. Nato vadite na čistem, ravnem asfaltu. Stojte približno v širini rok vzporedno in pokončno na kotalkah. Telesno težo je treba prenesti na noge. Pogosta napaka med začetniki je, da imajo med stojo preveč toga kolena in svojo težo preložijo na pete.
3. Izogibajte se strmim spustom, prometnim cestam in grobim površinam. Glede na stopnjo tehnike vožnje stopnjujete zahtevnost spustov in podlag.
4. Nato se naučite, kako zavijati. Vaše kotalke so nameščene tako, da jih je mogoče krmiliti v oseh. Premaknite težo na eno stran in kotalke bodo zapeljale v to smer. Vključite boke in kolena. Zdjaj poskusite enako med vožnjo. Naučite se tehnike zaviranja.
5. Vsak začetek je težak in večina nesreč se »začetnikom« zgodijo v prvih desetih minutah. V tej fazi bodite še posebej previdni!

### SPREDNJA ZAVORA

Na obeh čevljih so spredaj nameščeni zavorni nastavki, ki z vlečenjem povzročijo zavorni učinek. Najprej obsežno vadite vlečenje, da se lahko kasneje ustavite v vsaki situaciji.

### DISKO ZAUSTAVITEV

Bolj izkušeni uporabniki se tik pred zaviranjem zavrtijo v obliki piruete, da nato s prednjimi zavornimi dosežejo vzvratno večji zavorni učinek. Vendar je to priporočljivo le s potrebnimi izkušnjami.

### NEGA IN SHRANJEVANJE

Izdelek čistite le s krpo oz. vlažno črtno in ne uporabljajte čistilnih sredstev! Pred in po uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Ne spreminjajte načina sestave in delov izdelka! Za lastno varnost uporabljajte le originalne nadomestne dele. Te lahko naročite pri podjetju HUDORA. Če so deli izdelka poškodovani oz. nastanejo ostri robovi, izdelka do popravila ne smete več uporabljati! V primeru dvoma kontaktirajte našo servisno službo na <http://www.hudora.de/>. Izdelek shranite na varno mesto, zaščiteno pred vremenskimi vplivi, tako da se ne more poškodovati ali raniti drugih oseb.

Obrača zahteva redno vzdrževanje in servisiranje. Obrabljene zavore, kolesca, blažilnike krmiljenja ali ležaje je mogoče enostavno zamenjati. Na rolerjih ne smete izvajati nobenih sprememb, ki bi lahko škodile varnosti. Samozaporni učinek samozapornih matic ali osi se lahko zaradi ponavljajočega se popuščanja in zategovanja pritrdilnih elementov zmanjša. Robove, ki nastanejo z uporabo, je treba čim prej odstraniti. Redni pregledi, vzdrževanje in popravila povečajo varnost in življenjsko dobo rolerjev.

### MENJAVA KOLESC

Kolesca so na voljo kot dodatna oprema. Upoštevajte, da je treba ležaje na starih kolesih odstraniti in nato ponovno vstaviti v nova kolesca. Kolesca zamenjate tako, da odvijete kolesne matice, odstranite stara kolesca in namestite nova (bodisi z novimi krogličnimi ležaji bodisi s starimi krogličnimi ležaji) na os in ponovno privijete kolesno matico, pri čemer mora samovarovalni obroč popolnoma nalegati na os. Pazite, da ne poškodujete samovarovalne zaščite kolesne matice. Iz varnostnih razlogov priporočamo uporabo samovarovalnih matic.

### NASTAVITEV KRMILJENJA

Vodljivost kotalk prilagodite tako, da popustite in privijete vijake osi. Pozor: Vijakov osi ne odvijete preveč, sicer obstaja nevarnost, da se bodo kolesca dotaknila šasije. Najbolje je, da po nastavitvi naredite nekaj previdnih poskusov vožnje.

### MENJAVA LEŽAJA

Vaše kotalke so opremljene z natančnimi ležaji, ki so bili med proizvodnjo napolnjeni z mastjo pod visokim pritiskom. Zaradi tega tečejo enostavno in hitro le, ko so obremenjeni. Ker so to zaprti sistemi, ležajev ni treba ponovno mazati. Po potrebi je treba kroglične ležaje očistiti s suho krpo. Če so kroglični ležaji med rolanjem postali mokri ali vlažni, jih je treba obrisati do suhega s krpo. Izrabljene kroglične ležaje je treba zamenjati. Odstranite kolesce s podvozja. Zdjaj z izvijačem odstranite kroglični ležaj (bodite pozorni na distančno pušo, ki je vstavljena v kolesca med obema krogličnima ležajem). Po končanem čiščenju ali pri menjavi ležajev najprej v kolesce vtisnite en kroglični ležaj, kolesce obrnite in vstavite distančni tulec, nato pa v kolesce vstavite še drugi kroglični ležaj.

### MENJAVA OZ. NASTAVITEV ZAVORE

Zavore se sčasoma obrabijo. Ko je zavora obrabljena, sprostite blok zavore s križnim izvijačem z ohišja. Nazaj pravilno namestite novo zavoro. Pazite, da ne poškodujete samovarovalne zaščite vijaka zavore. Iz varnostnih razlogov priporočamo samo enkratno uporabo samovarovalnih vijakov. Prostor med spodnjim robom zavore in vozno površino mora znašati več kot 10 mm. Pri popravilih ali nastavitvah kotalk naj pomaga odrasla oseba.

### NAPOTEK ZA ODSTRANJEVANJE

Prosimo, da izdelek ob koncu življenjske dobe odnesete na pristojno zbiralno mesto za tovrstne odpadke. Na vprašanja vam bo na zbiralnem mestu odgovorilo podjetje za odstranjevanje odpadkov.

### STORITVE ZA STRANKE

Prizadevamo si za dostavo brezhibnih izdelkov. V kolikor bi kljub temu prišlo do napak, si prav tako prizadevamo za hitro odpravo teh napak. Številne informacije o izdelku, nadomestnih delih, reševanju težav in izboljšana navodila za uporabo najdete na spletni strani <http://www.hudora.de/>.





**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ!**

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Инструкция по эксплуатации является неотъемлемой составляющей изделия. Поэтому следует бережно хранить инструкцию, как и упаковку, на случай возникновения вопросов в дальнейшем. Если Вы передаете изделие третьим лицам, пожалуйста, передавайте вместе с ним данную инструкцию по эксплуатации. Данное изделие должен собирать взрослый человек. Данное изделие сконструировано исключительно для использования в личных целях. Изделие не сконструировано для коммерческого использования. Пользование изделием предусматривает наличие определенных способностей и знаний. Используйте его только для соответствующей возрастной группы и применяйте изделие только той целью, для которой оно было произведено.

**ДАННЫЕ ТЕХНИЧЕСКОЙ СПЕЦИФИКАЦИИ**

Изделие: Роликовые коньки Roller Skate  
 Артикульный номер: 22030/22033/22036/22070/22073/22076 | С возможностью увеличения размера: 28 – 31

Артикульный номер: 22031/22034/22037/22071/22074/22077 | С возможностью увеличения размера: 32 – 35

Артикульный номер: 22032/22035/22072/22075/22078 | С возможностью увеличения размера: 36 – 39  
 Максимальный вес пользователя (22030/22031/22033/22034/22036/22037/22070/22071/22073/22074/22076/22077): 60 кг – класс B: роликовые коньки, которые предназначены для пользователей весом от 20 до 60 кг и длиной ступни до 260 мм.

Максимальный вес пользователя (22032/22035/22072/22075/22078): 100 кг – класс A: роликовые коньки, которые предназначены для пользователей весом от 20 до 100 кг.  
 Назначение: Роликовые коньки для занятия спортом в свободное время.

Если у Вас возникли проблемы при сборке или Вы хотите получить дополнительные сведения об изделии, то всю необходимую информацию Вы найдете в сети Интернет по адресу <http://www.hudora.de/>.

**КОНТЕНТ**

1 пара регулируемых роликовых коньков | 1 сумка с 3 парами вкладных стелек (только для 22070-78) | 1 данное руководство

Другие содержащиеся в комплекте поставки компоненты служат защите при транспортировке и не нужны для сборки и использования изделия.

**ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ**

- Поскольку езда на роликовых коньках, как и многие аналогичные виды спорта, отличается достаточно высокой опасностью получения травм, Вам следует всегда полностью надевать защитное снаряжение.
- Никогда не катайтесь без шлема, средств защиты рук и запястий, налокотников и наколенников.
- Мы рекомендуем использовать светоотражающие материалы, чтобы Вас было хорошо видно даже в условиях плохой видимости. Обращаем Ваше внимание на то, что даже использование полного комплекта защитного снаряжения не может обеспечить 100-процентную защиту.
- Всегда катайтесь на роликах внимательно и осторожно.
- Пользуйтесь роликовыми коньками только на подходящих территориях с покрытиями, которые должны быть ровными, чистыми и сухими. Там, по возможности, не должно быть других участников движения.
- Всегда следите за другими участниками движения и не забывайте, что для катающихся на роликовых коньках правилами дорожного движения предусмотрены ограничения.
- Перед стартом проверяйте прочную посадку всех соединительных элементов и быстроизнашивающихся деталей, а также проверьте регулировку управления.

**УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

**ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРА**

Для изменения размера Вам необходимо ослабить шнуровку и ремешок Powerstrap. Для этого удерживайте нажатой нажимную кнопку с нижнего края пятки. При нажатой кнопке Вы можете другой – свободной – рукой перемещать переднюю часть ботинка. Под передней частью ботинка Вы увидите размеры обуви, которые Вы можете установить. Когда нужный размер установлен, отпустите нажимную кнопку и потяните еще раз за переднюю часть ботинка. Нажимная кнопка должна теперь защелкнуться с соответствующим звуком. (Только для модели 22070-78: Меняйте стельки в соответствии с установленным размером, чтобы улучшить прилегание обуви.) После этого проверьте правильную посадку. Необходимо регулярно проверять надежную посадку ботинка на ноге для катания на роликах.

**ТЕХНИКА ЕЗДЫ**

1. Сначала, чтобы освоиться, перед выходом на асфальт попробуйте применить важные навыки на старом ковре. Окажите себе поддержку и помощь. Пройдите несколько шагов на переднем стоппере, чтобы хорошо ознакомиться с этим необычным для Ваших ног элементом обуви для роликов. Чем лучше Вы с этим справитесь, тем проще Вам потом будет кататься и тормозить.
2. После этого поупражняйтесь на чистом, ровном асфальте. Стойте на расположенных параллельно, примерно на расстоянии ладони роликах прямо. Вес тела должен быть смещен на подушечки стопы. Частая ошибка новичков заключается в том, что они стоят прямо, слишком напрягают колени и смещают свой вес на пятки.
3. Избегайте крутых мест начала движения, дорог с другими участниками движения и покрытий, по которым трудно передвигаться. В зависимости от уровня своей подготовки повышайте сложность начала движения и покрытий.
4. В качестве следующего шага научитесь прохождению поворотов. Ваши роликовые коньки смонтированы таким образом, что они управляемы в осях. Смещайте свой вес в одну сторону, и роликовые коньки будут плавно скользить в этом направлении. Используйте для этого бедро и колено. Теперь попытайтесь сделать то же самое во время езды. Изучите технику торможения.

5. Начинать всегда трудно, а большинство травм «новичков» происходят в течение первых десяти минут. В этот период необходимо быть особенно осторожным!

**ТОРМОЖЕНИЕ FRONT-STOP**

На обоих ботиках находятся смонтированные впереди тормозные колодки, которые при контакте оказывают тормозящее действие. Сначала хорошо поупражняйтесь в этом виде торможения, чтобы позднее суметь остановиться в любой ситуации.

**ТОРМОЖЕНИЕ DISCO-STOP**

Более опытные пользователи незадолго до торможения поворачиваются, делая пируэт, чтобы затем, двигаясь спиной, достичь передними стопперами более существенного эффекта торможения, однако такой вид торможения рекомендуется только при наличии достаточного опыта.

**ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**

Следует очищать изделие только салфеткой или влажной тряпкой без применения специальных чистящих средств! Проверяйте изделие во время использования и после использования на наличие повреждений и следов износа. Не вносите изменения в конструкцию! Для Вашей собственной безопасности используйте только оригинальные запасные части. Их можно приобрести у фирмы HUDORA. Если повреждены детали или появились острые углы и края, использовать изделие нельзя! При возникновении сомнений свяжитесь с нашей сервисной службой (<http://www.hudora.de/>). Храните изделие в безопасном месте, защищенном от погодных воздействий, чтобы не повредить его и не нанести травмы людям.

Механические повреждения и износ требуют проведения регулярного техобслуживания и ремонта. Изношенные стопперы, ролики, амортизаторы или подшипники легко заменить. Запрещается осуществлять изменения конструкции роликовых коньков, которые могут снизить их безопасность. Эффект защиты от развинчивания самостопорящихся гаек и осей может снизиться в результате неоднократного развинчивания и затягивания. Возникающие в результате использования крошки следует удалять как можно быстрее. Регулярный контроль, техобслуживание и ремонт повышают безопасность и срок службы роликовых коньков.

**ЗАМЕНА РОЛИКОВ**

Ролики можно заказать как запасные части. Обратите внимание, что подшипники на старых роликах необходимо демонтировать и вновь установить их на новые ролики. Вы можете заменить ролики, отвинтив гайки крепления колес, сняв старые ролики и установив на ось новые (либо с новыми, либо со старыми шарикоподшипниками), а затем вновь закрутив гайки крепления колес, причем самостопорящееся кольцо гайки крепления колеса должно в полном объеме находиться на оси. Не повредите при этом самостопорящееся кольцо гайки крепления колеса. По соображениям безопасности мы рекомендуем использовать самостопорящиеся гайки.

**РЕГУЛИРОВКА УПРАВЛЕНИЯ**

Регулировку управления роликовыми коньками можно осуществить ослаблением и затяжкой осевых болтов. Внимание: не осуществляйте слишком большое ослабление осевых болтов, иначе существует опасность, что ролики будут касаться корпуса. Лучше всего сразу же после регулировки совершить несколько осторожных попыток езды.

**ЗАМЕНА ПОДШИПНИКОВ**

Ваши роликовые коньки снабжены прецизионными подшипниками, которые при изготовлении под высоким давлением были наполнены смазкой. Поэтому они движутся проще и быстрее при оказываемом давлении. Поскольку они представляют собой закрытую систему, нет необходимости их заново заполнять смазкой.

Шарикоподшипники следует при необходимости очищать сухой тканью. Если при катании на роликовых коньках подшипники стали мокрыми или влажными, их необходимо обязательно насухо вытереть тканью. Изношенные шарикоподшипники подлежат замене. Отделите ролик от корпуса. Теперь с помощью отвертки снимите шарикоподшипник (при этом обратите внимание на распорную прокладку, установленную внутри роликов между обоими шарикоподшипниками). После завершения процесса очистки или при замене шарикоподшипников сначала вдавите в ролик один подшипник, затем поверните ролик и установите распорную прокладку, а после этого вдавите в ролик второй подшипник.

**ЗАМЕНА ТОРМОЗОВ ИЛИ РЕГУЛИРОВКА**

Тормоза со временем изнашиваются. В случае значительного износа тормоза, снимите блок тормоза с помощью отвертки Phillips. Поместите новый тормоз на место соответствующим образом. При этом не повредите самостопорящуюся защиту болта стоппера. По соображениям безопасности мы рекомендуем использовать самостопорящиеся гайки только один раз. Свободное пространство между нижним краем стоппера и поверхностью катания должно составлять более 10 мм. При ремонте или регулировке роликов должен помогать взрослый.

**УКАЗАНИЕ ПО УТИЛИЗАЦИИ**

В конце срока службы изделия следует передать его имеющимся службам сбора и возврата. На вопросы отвечают предприятия, занимающиеся утилизацией, на месте.

**СЕРВИС**

Мы стараемся поставлять изделия безупречного качества. Если, несмотря на это, все же возникают дефекты, мы прилагаем усилия к тому, чтобы устранить их. Поэтому Вы можете найти подробную информацию об изделии, о запасных частях, решения проблем и инструкции (на случай утери) по адресу <http://hudora.de/>.



Все иллюстрации являются примерами дизайна.



